

## SYNDICAT PRO-SUD

### MANAGEMENT RÉGIONAL

12, Avenue du Rock'n Roll  
L-4361 Esch-sur-Alzette  
Tél. + 352 261797-1  
Fax + 352 261797-777  
www.prosud.lu



## VORWORT

*Léif Lieserinnen a Lieser,*

L'avenir de PRO-SUD s'annonce sous les meilleurs auspices. La convention signée avec le MDDI ouvre de nouvelles perspectives pour les projets du syndicat. Les échanges intercommunaux vont se multiplier avec notamment la plateforme «Étude préparatoire-PAG SUD» ou encore l'organisation d'une nouvelle «Zukunftswerkstatt» à l'automne. Quant à la mobilité douce, elle gagne du terrain partout dans le Sud grâce à la mobilisation de chacun. Tout ceci s'inscrit dans une dynamique marquée par l'arrivée massive d'étudiants dans la région Sud.

Dan Biancalana, Président

## CONVENTION ÉTAT - PRO-SUD

### AMÉNAGEMENT DU TERRITOIRE

Le 15 juillet 2015, une délégation politique de PRO-SUD menée par Dan Biancalana, ainsi que le ministre du Développement durable et des Infrastructures, François Bausch, se sont réunis pour signer une convention intitulée « Développement intercommunal coordonné et intégratif de la région Sud ». Cet engagement scelle la coopération entre les parties pour les 5 prochaines années. Les travaux 2015 portent prioritairement sur les questions de mobilité - une plateforme est d'ailleurs déjà créée - et sur un projet pilote dans le cadre des études préparatoires des PAG. D'autres thèmes seront traités d'ici 2020 (développement économique, sensibilisation et information auprès du grand public...). [Plus d'informations](#)



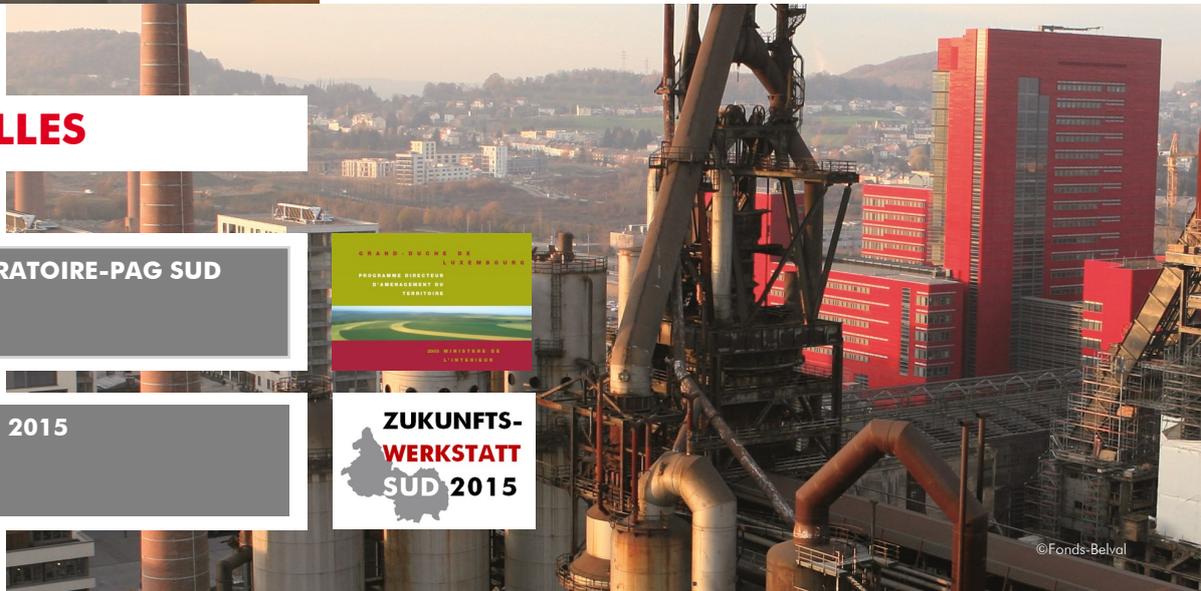
## AKTUELLES

### PLATEFORME ÉTUDE PRÉPARATOIRE-PAG SUD

7 octobre 2015

### ZUKUNFTSWERKSTATT SUD 2015

26 Novembre 2015



©Fonds-Belval

## SUDTEC 2015

### BILDUNG / TECHNOLOGIETRANSFER

Die Anmeldungen für die SudTEC Workshops 2015 übertrafen alle Rekorde der vorherigen Jahre. Insgesamt konnten 89 Klassen (1398 Schüler und Schülerinnen) aus allen 11 Gemeinden an den 10 unterschiedlichen Ateliers teilnehmen. Neu im [SudTEC-Programm 2015](#) waren das KitchenLAB-SUD und das ScienceteensLAB für die Sekundarstufen. Positives Feedback von den Klassenlehrern und begeisterte Gesichter unter den Schülern untermauern die „success story“ des PRO-SUD-Projektes.

[Weitere Informationen](#)



## SEMAINE DE LA MOBILITÉ DANS LA RÉGION SUD

Du 16 au 22 septembre 2015

SYNDICAT PRO-SUD

Pour la promotion et le développement de la Région Sud

### PRO-SUD s'engage dans la mobilité durable



## SEMAINE DE LA MOBILITÉ 2015

### MOBILITÉ DOUCE

Seit 8 Jahren kommuniziert PRO-SUD im Rahmen der Europäischen Mobilitätswoche vom 16. - 22. September die [Projekte, Veranstaltungen und Verkehrskonzepte im Bereich sanfter Mobilität aus der Südregion](#).

Die Anstrengungen der Südgemeinden zur Förderung der sanften Mobilität der letzten Jahre spiegeln sich in der diesjährigen Teilnahme an der gemeinsamen Kommunikation in Form eines regionalen [Flyers](#) wieder. 8 von 11 Gemeinden stellen 2015 gemeinsam ihre Aktionen, Projekte und Mobilitätskonzepte vor. Schwerpunktmäßig sind es neben den zahlreichen Veranstaltungen zur Förderung der sanften Mobilität, die vom CIGL Esch-Alzette regional koordinierten Ausleihstationen für Pedelcs (VéLOK) und der Ausbau der kommunalen und interkommunalen Radwegenetze. Letztere wurde in enger Zusammenarbeit mit PRO-SUD, dem MDDI und der Administration des Ponts et Chaussées ausgearbeitet.

Der Flyer wird über die Gemeinden an die Bevölkerung verteilt und dieses Jahr auch auf dem Campus Belval der Uni Luxemburg. Ziel dieser alljährlichen Europäischen Aktion ist es, Verhaltens-Änderungen bei den Verkehrsteilnehmern in Punkto nachhaltige Mobilität zu bewirken sowie die Lebensqualität und Sicherheit der Bevölkerung im Straßenverkehr zu verbessern.



## GOOD PRACTICES DE SCHIFFLANGE DÉVELOPPEMENT RÉGIONAL

Schifflange verfügt über « good practices » aus den Bereichen Mobilität, Wohnungsbau und Umwelt. Neben der schon seit 2000 eingeführten Tempo 30 Zone und zahlreichen Maßnahmen zur Förderung der sanften Mobilität ist der « Pedibus » von starker Nachhaltigkeit und großer Akzeptanz geprägt. Die Gemeinde hat sich stark gemacht im sozialen Wohnungsbau für sozial-schwache Jugendliche, junge Familien und Senioren. Weiterhin hat die OGM - und pestizidfreie Klimapakt-Gemeinde zahlreiche Umweltprojekte vorzuweisen. So wurden seit 1999 diverse Bauprojekte realisiert, die die derzeitigen ökologischen Standards übertrafen. Energieeinsparungen bis 50% erzielte die Gemeinde mit der energetischen- und elektrischen Gebäudesanierung und dem Langzeit-Monitoring der Energie-Verbräuche. Die Alzette-Renaturierung schuf zahlreiche Biotope und eine Erhöhung des Retentions-Volumens. Im Bereich der Stadtplanung findet ein partizipativer Ansatz bei der Ausarbeitung eines Masterplans für die Cité Emile Mayrisch statt.

Kontakt: T.: 545061-301/320 | [secretariat@schifflange.lu](mailto:secretariat@schifflange.lu) | [www.schifflange.lu](http://www.schifflange.lu)  
 Découvrez d'autres bonnes pratiques de la SUD sur [www.prosud.lu](http://www.prosud.lu)

## STUDIERN IM SÜDEN UNIVERSITÄT

„Study and live in the South“ ist der Titel der Broschüre, die an Studierende und Bedienstete der Universität pünktlich zur «Rentrée» veröffentlicht wird. Die Broschüre informiert auf 29 Seiten über die Lebensqualitäten in der Südregion und über die vielfältigen und abwechslungsreichen Angebote in den Bereichen Studieren, Arbeiten, Forschen, Transport und Freizeit. Eindrucksvolle Fotos aus allen 11 Südgemeinden illustrieren die lebhaft geschriebenen Texte. Informative Karten lokalisieren zusätzlich die zahlreichen Adressen und Angebote. Tabellen listen übersichtlich die Informationen zu den einzelnen Kapitelthemen auf. Mit dieser Welcome Broschüre bekommen die Akademiker einen Überblick über Studieren und Leben in der Südregion. Die Broschüre ist dreisprachig (E/F/D) verfasst und wird auch online veröffentlicht unter [www.prosud.lu](http://www.prosud.lu)



## STUDY AND LIVE IN THE SOUTH